

Xixón



plano general

general map





Cartela "Llévame a casa" "Llévame a casa" label



Las plantas con este cartel están disponibles en la **Tienda de Plantas**

Plants with this sign are available at the Plant Shop



1 2 3 4 5

Los paneles te guiarán durante la visita

Tipo 1: indican en cuál de las 4 grandes áreas te encuentras

Tipo 2: indican una zona concreta dentro de cada área

Tipo 3: informan sobre las colecciones dentro de cada zona

Tipos 4 y 5: información adicional

The panels will guide you during the visit

Type 1: show in which of the four main areas you are

Type 2: designate the zone within each area

Type 3: inform about the collections within each zone

Types 4 and 5: additional information

¿Cómo identificamos a nuestras plantas?

Las cartelas nos dan información básica sobre los ejemplares que integran las colecciones vivas.

How do we identify our plants?

Plant labels give us basic information on the species integrating the living collections.

Familia: agrupa a varios géneros con características parecidas

Family: grouping of several genus with similar characteristics

Nombre científico:

1) **Género:** agrupa especies con características similares

2) **Epíteto específico:** adjetivo que alude a una característica llamativa de la planta

Scientific name:

1) **Genus:** grouping of species with similar characteristics

2) **Specific Epithet:** adjective referring to a striking feature of the plant.

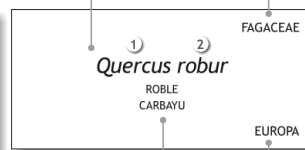
Logotipo del área y colección botánica dentro de cada zona y área

Area logo and botanical collection within each zone and area



Nombre común: nombre popular, en castellano, inglés y asturiano (cuando existe)

Common name: name, if any, given to the plants in Spanish, English and Asturian languages.



Lugar de procedencia en estado silvestre. De ser un cultivar, se indica el origen de la planta de la que deriva

Place of origin of the wild plant. If it is a cultivar, it shows the origin of the plant from which it derives.

Para el disfrute de todos

- Son transitables los caminos, senderos y praderas. Por favor, no pisar los parterres, las zonas cultivadas ni las dunas arenosas.
- Dispone de una zona habitada como merendero en la Pradera del Itinerario Atlántico. En todo caso, deposite sus desperdicios en las papeleras existentes.
- La conservación del recinto no permite el acceso de animales domésticos, excepto perros lazarillo, ni tampoco de vehículos (salvo sillas de ruedas o de bebés).
- No está permitido coger, arrancar o comer ningún tipo de elemento vegetal (ramas, flores, frutos...).
- Se recomienda no fumar en el recinto.
- Atienda las indicaciones del personal en lo que se refiere al acceso a zonas cerradas por obras o mantenimiento.

For everybody's enjoyment

- Paths, trails and meadows are walkable. Please do not step on plant beds, cultivated areas and sand dunes.
- There is a picnic area at the Atlantic Route Meadow. Please, leave your rubbish in the bins.
- Access of domestic animals is not allowed (except guide dogs) neither vehicles (except wheelchairs or babies).
- Taking, tearing or eating any vegetable part (branches, flowers, fruits...) is not allowed.
- Please, avoid smoking within the premises.
- Please, pay attention to the staff directions regarding the areas closed for maintenance or restoration.

tixón

Jardín Botánico
Atlántico

Tfno. Taquilla:
985 185 130

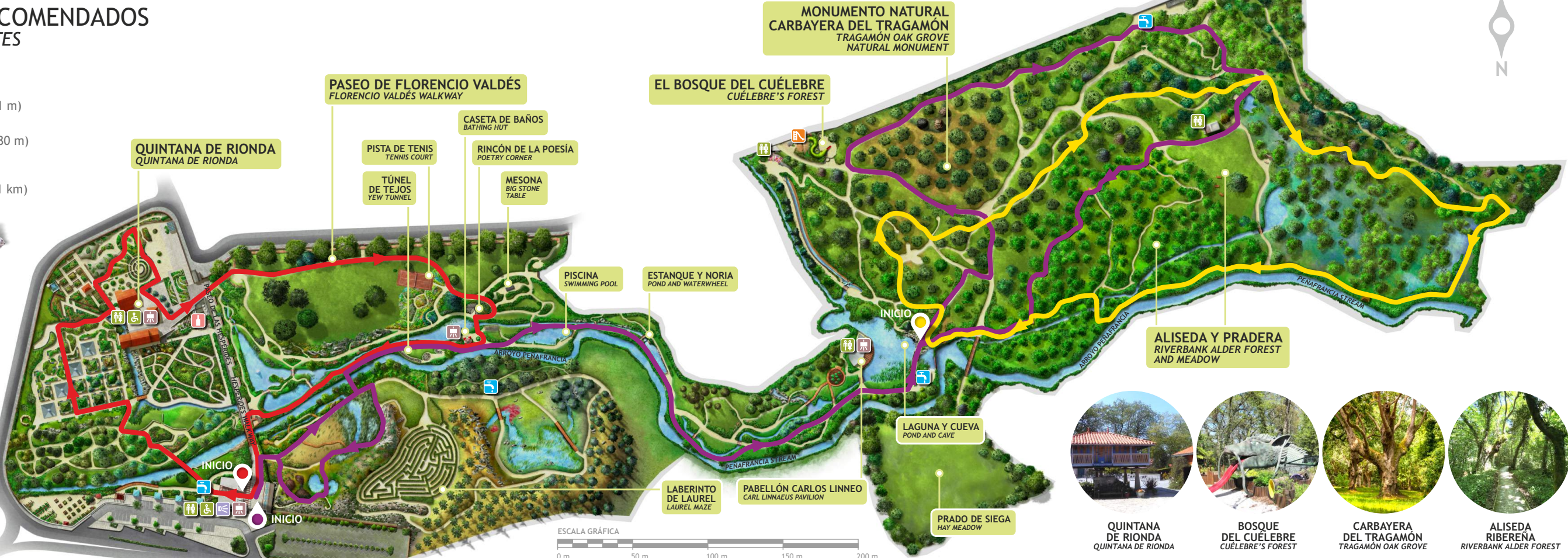


RECORRIDOS RECOMENDADOS

RECOMMENDED ROUTES

-  RECORRIDO CORTO (891 m)
SHORT ROUTE
-  RECORRIDO LARGO (2180 m)
LONG ROUTE
-  RUTA DE LOS BOSQUES NATURALES (1 km)
Ruta señalizada con hitos
NATURAL FORESTS ROUTE
Cairn marked route

-  BAÑOS
TOILETS
-  BAÑOS ACCESIBLES PMR
DISABLED TOILETS
-  BEBIDAS
DRINKS
-  FUENTE
DRINKING WATER FOUNTAIN
-  MUSEOS Y EXPOSICIONES
MUSEUMS AND EXHIBITIONS
-  TOBOGANES
SLIDES



QUINTANA DE RIONDA
QUINTANA DE RIONDA

PASEO DE FLORENCIO VALDÉS
FLORENCIO VALDÉS WALKWAY

PISTA DE TENIS
TENNIS COURT

CASETA DE BAÑOS
BATHING HUT

RINCÓN DE LA POESÍA
POETRY CORNER

MESONA
BIG STONE TABLE

PISCINA
SWIMMING POOL

ESTANQUE Y NORIA
POND AND WATERWHEEL

MONUMENTO NATURAL
CARBAYERA DEL TRAGAMÓN
TRAGAMÓN OAK GROVE
NATURAL MONUMENT

EL BOSQUE DEL CUÉLEBRE
CUÉLEBRE'S FOREST

INICIO

ALISEDA Y PRADERA
RIVERBANK ALDER FOREST
AND MEADOW

LAGUNA Y CUEVA
POND AND CAVE

LABERINTO DE LAUREL
LAUREL MAZE

PABELLÓN CARLOS LINNEO
CARL LINNAEUS PAVILION

PRADO DE SIEGA
HAY MEADOW



QUINTANA DE RIONDA
QUINTANA DE RIONDA



BOSQUE DEL CUÉLEBRE
CUÉLEBRE'S FOREST



CARBAYERA DEL TRAGAMÓN
TRAGAMÓN OAK GROVE



ALISEDA RIBERENA
RIVERBANK ALDER FOREST







COLECCIONES BOTÁNICAS








BOTANICAL COLLECTIONS



ENTRADA
ENTRANCE



- 
ENTORNO CANTÁBRICO
CANTABRIAN ENVIRONMENT
 Conoce la gran diversidad vegetal del Cantábrico, gracias a las recreaciones de sus bosques, matorrales, praderas, ecosistemas ligados a la costa (playas, dunas...) y a la alta montaña cantábrica.
Meet the Cantabrian great plant diversity through the forest, shrub, meadows, coastal (beaches, sand dunes...) and high mountain ecosystem recreations.
- 
FACTORIA VEGETAL
PLANT FACTORY
 Descubre a las grandes protagonistas del origen y desarrollo de las civilizaciones, en las colecciones de plantas usadas por el ser humano como alimento, medicinas, tejidos o símbolos religiosos, en el Viejo y el Nuevo Mundo.
Meet the great stars of the origin and development of civilization through the plants used by humans for food, medicine, fabrics or religious symbol in the Old and New World collections.
- 
JARDÍN DE LA ISLA
"LA ISLA" GARDEN
 Un jardín histórico de finales de siglo XIX, de estilo romántico, que combina un fabuloso patrimonio de árboles centenarios, pérgolas y estanques con colecciones de planta ornamental representativa de la España templada.
An end of the XIX century Romantic style garden, combining an outstanding collection of over a century old trees, pergolas and ponds with a representation of temperate Spanish ornamental plants.
- 
ITINERARIO ATLÁNTICO
ATLANTIC ROUTE
 Área dedicada a los paisajes vegetales (Biomos) de ambas orillas del Atlántico Norte. Actualmente, es posible recorrer los bosques templados de Europa y la recreación de los biomas Boreales, europeo y americano.
This area is devoted to North Atlantic both sides vegetal landscapes (biomes). Nowadays this area includes Northern Europe temperate forests and the recreation of European and American boreal biomes.

-  APARCAMIENTO
PARKING LOT
-  APARCAMIENTO ACCESIBLE PMR
DISABLED PARKING LOT
-  APARCAMIENTO BICICLETAS
BICYCLE PARKING LOT
-  PARADA DE AUTOBÚS
BUS STOP
-  BAÑOS
TOILETS
-  BAÑOS ACCESIBLES PMR
DISABLED TOILETS
-  TIENDA DE PLANTAS
PLANT SHOP
-  BEBIDAS
DRINKS
-  FUENTE
DRINKING WATER FOUNTAIN
-  ÁREA DE DESCANSO
RESTING AREA
-  TOBOGANES
SLIDES
-  PUNTOS DE OBSERVACIÓN DE AVES
BIRDWATCHING POINT
-  MUSEOS Y EXPOSICIONES
MUSEUMS AND EXHIBITIONS
-  AUDIOVISUALES: "LO CANTÁBRICO"
Y "GEOGRAFÍA DE LAS PLANTAS"
AUDIOVISUALS: "THE CANTABRIAN REGION"
AND "THE GEOGRAPHY OF PLANTS"

ENTORNO CANTÁBRICO

CANTABRIAN ENVIRONMENT

- 1 BOSQUES
FORESTS
- 2 MATORRALES
SHRUBS
- 3 PRADOS
MEADOWS
- 4 PLANTAS ACUÁTICAS
AQUATIC PLANTS
- 5 HELECHOS
CANTABRIAN FERNS
- 6 ARENALES COSTEROS
COASTAL SHOALS
- 7 MARISMAS
SALT MARSHES
- 8 TURBERAS Y TREMEDALES
MIRES
- 9 ALTA MONTAÑA
HIGH MOUNTAINS
- 10 ACANTILADOS
CLIFFS

FACTORIA VEGETAL

PLANT FACTORY

- 11 FRUTALES DEL NUEVO MUNDO
NEW WORLD FRUIT PLANTS
- 12 FRUTALES DEL VIEJO MUNDO
OLD WORLD FRUIT PLANTS
- 13 PLANTAS RUDERALES Y ARVENSES
RUDERAL PLANTS AND WEEDS
- 14 HUERTOS DEL VIEJO MUNDO
OLD WORLD VEGETABLE CROPS
- 15 HUERTOS DEL NUEVO MUNDO
NEW WORLD VEGETABLE CROPS
- 16 MEDICINALES, AROMÁTICAS,
CEREMONIALES Y MELIFERAS
MEDICINAL, AROMATIC, CEREMONIAL
AND HONEY PLANTS

JARDÍN DE LA ISLA

"LA ISLA" GARDEN

- 17 ORIENTALES
ORIENTAL PLANTS
- 18 ARBUSTOS ORNAMENTALES
ORNAMENTAL SHRUBS
- 19 CAMELIAS Y OTRAS LEÑOSAS
CAMELLIAS AND OTHER WOODY PLANTS
- 20 BONSAÍIS
BONSAI TREES
- 21 TOPIARIAS
TOPIARY
- 22 BULBOSAS
BULBS
- 23 ROCALLAS
ROCK GARDENS
- 24 PERENNES DE SOMBRA
PERENNIAL SHADE PLANTS
- 25 ACUÁTICAS
AQUATIC PLANTS

ITINERARIO ATLÁNTICO

ATLANTIC ROUTE

- | | | |
|--|---|--|
| BIOMA BOREAL EUROPEO
EUROPEAN BOREAL BIOME | BIOMA TEMPLADO EUROPEO
EUROPEAN TEMPERATE BIOME | BIOMA BOREAL AMERICANO
AMERICAN BOREAL BIOME |
| 26 BOSQUE DE ABETO ROJO
NORWAY SPRUCE FOREST | 35 ALISEDA RIBEREÑA
RIVER BANK ALDER FOREST | 41 BOSQUE DE PICEA NEGRA
BLACK SPRUCE FOREST |
| 27 ALISEDA BOREAL
BOREAL ALDER FOREST | 36 CARBAYERA ACIDÓFILA
ACIDOPHILOUS OAK FOREST | 42 BOSQUE DE PINO GRIS
JACK PINE FOREST |
| 28 BOSQUES DE ABEDUL
MOUNTAIN BIRCH FORESTS | 37 CARBAYERA DE EL TRAGAMÓN
EL TRAGAMÓN OAK FOREST | 43 PANTANAL DE CEDRO BLANCO
NORTHERN WHITE CEDAR SWAMP |
| 29 SAUCEDA BOREAL
BOREAL WILLOW BRUSH | 38 BOSQUE MIXTO
MIXED FOREST | 44 ALISEDA DE ALISO GRIS AMERICANO
RIVERBANK FOREST OF SPECKLED ALDER |
| 30 MATORRALES Y PRADERAS
BRUSHES AND PASTURELANDS | 39 HAYEDO
BEECH FOREST | 45 HUMEDAL DE ARROZ SALVAJE
FRESHWATER WETLAND OF NORTHERN WILD RICE |
| 31 BOSQUE DE PINO ALBAR
SCOTS PINE FORESTS | 40 ALISEDA PANTANOSA
SWAMPY ALDER FOREST | 46 TURBERA CON ARÁNDANO
ROJO AMERICANO
BOG OF AMERICAN CRANBERRY |
| 32 TURBERA DE ABEDUL ENANO
DWARF BIRCH BOGS | | |
| 33 CAÑAVERAL ANFIBIO
AMPHIBIAN REEDBED | | |
| 34 BOSQUE DE CARPE Y CARBAYO
HORNBEAM AND COMMON OAK FOREST | | |